

Ръководство за употреба GSM мобилен телефон Maxcom MM817



Препоръчва се да прочетете това ръководство
преди да използвате телефона.

1	Въведение	6
2	Технически спецификации	7
3	Съдържание на комплекта	8
4	Акcesoари	8
5	Важни мерки за безопасност.....	8
6	Описание на телефона.....	11
6.1	Описание на дисплея.....	13
7	Начало	14
7.1	Поставяне на SIM карта.....	14
7.2	Поставяне на карта памет	16
7.3	Поставяне на батерията	17
7.4	ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА	18
7.5	ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА	19
7.6	Настолно зарядно (Опция)	21
7.7	КОДОВЕ ЗА СИГУРНОСТ	21
7.7.1	PIN код.....	21
7.7.2	Код за заключване на телефона	22
8	Използване на телефона	22
8.1	Изключване / Включване на телефона	22
8.2	Извършване на телефонни повиквания	23
8.3	Приемане на телефонни повиквания	24
8.4	Опции при повикване	25
8.5	Регулиране силата на звука на телефонния разговор	26
9	Спешен номер.....	26
10	Телефонен указател.....	26
10.1	Преглед на контакти.....	26
10.2	Търсене на контакти	27
10.3	Добавяне на нови контакти	27
10.4	Изтриване на контакти	28
10.5	Прехвърляне на контакти	29

10.6	Настройки на Тел. указател	29
11	Текстови (SMS) и мултимедийни (MMS) съобщения	30
11.1	Входяща кутия	30
11.2	Изпратени съобщения	31
11.3	Създаване и изпращане на SMS	32
11.4	Създаване и изпращане на MMS	33
11.5	Чернови	33
11.6	Изходяща кутия	34
11.7	Настройки на съобщенията	34
11.7.1	Текстово съобщение	34
11.7.2	МУЛТИМЕДИЙНИ СЪОБЩЕНИЯ	35
12	Телефонен център	35
12.1	ХРОНОЛОГИЯ НА ПОВИКВАНИЯТА	35
12.2	Настройки на повикване	36
12.2.1	SIM настройки на повикване	36
12.2.2	Разширени настройки	37
13	Диспечер на файлове	38
14	Мултимедия	39
14.1	Визуализатор на изображения	39
14.2	Видеорекордер	39
14.3	Видеоплейър	40
14.4	Аудио плейър	40
14.5	Диктофон	41
14.6	FM радио	41
15	ФОТОАПАРАТ	42
16	Инструменти	43
16.1	Калкулатор	43
16.2	Фенерче	43
16.3	Календар	43
16.4	АЛАРМА	43
17	НАСТРОЙКИ	44
17.1	Потребителски профили	44

17.2	Настройки на телефона.....	45
17.2.1	Дата и час	45
17.2.2	Планирано вкл./изкл.....	45
17.2.3	Език.....	46
17.2.4	Предпочитан метод на въвеждане.....	46
17.2.5	Екран	46
17.2.6	Специални бутони	47
17.2.7	Режим "Самолет"	47
17.3	Настройки на защита	47
17.3.1	SIM1/SIM2 защита	47
17.3.2	Защита на телефона	48
17.4	Мрежови настройки.....	48
17.5	Настройки на две SIM карти	49
17.6	Свързване.....	49
17.6.1	Bluetooth®	49
17.6.2	SIM карта за връзка с интернет	50
17.6.3	Акаунт данни.....	50
17.7	Възстановяване на фабричните настройки	50
18	Услуги	50
18.1.1	Интернет услуга.....	51
18.1.2	Функции на SIM картата	51
19	Връзка с компютър.....	51
20	Често задавани въпроси (отстраняване на проблеми)	
	52	
21	Информация за SAR.....	55
22	Защитете околната среда	56
23	Гаранция.....	57
24	Декларация за съответствие.....	59

Забележка: Телефонът работи в GSM 900/1800 MHz.

Трябва да бъде поставена поне една SIM карта правилно, преди да включите телефона.

1 ВЪВЕДЕНИЕ

Благодаря ви, че закупихте телефон Maxcom. Нашите телефони са предназначени за GSM мрежата и отговарят на всички европейски стандарти. Телефонът може да се използва в различни мрежи, в зависимост от настройките за роуминг, предоставени от вашия доставчик на услуги. За да може да използва телефона, потребителят трябва да избере GSM услуга, предлагана от доставчик на услуги. Телефонът има много полезни функции, но работата му зависи от наличната услуга в избраната от вас GSM мрежа.

За да научите повече, се свържете с вашия доставчик на услуги.

Това Ръководство за употреба е издадено от производителя. По всяко време могат да се правят без предизвестие корекции и модификации, възникващи от грешки и неточности в текущата информация и усъвършенстване на телефона или софтуера; тези актуализации обаче ще бъдат отразени в бъдещите версии на Ръководството за употреба. За повече информация или помощ, посетете нашия уебсайт на www.maxcom.pl. Производителят запазва си правата си върху цялото съдържание на това Ръководство.

Авторските права и търговските марки, посочени в този документ, остават собственост на собственика им. Забранено е копирането, препращането, съхраняването или разпространението на съдържанието му, изцяло или частично, без предварително писмено разрешение.

2 ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

- Dimensions: 105.7X54.1x17mm
- Дисплей 2.4", 240x320 пиксела
- Камера 0.3Mpix
- Две SIM карти
- Телефонен указател до 250 записа
- Фенерче
- Поддръжка на micro SD карта памет до 32 GB
- Високоговорител
- Плейър на аудио и видео файлове
- FM радио
- Батерия 800mAh
- Време в режим на готовност: до 300 часа *
- Време на разговори: до 5 часа*
- Тегло: 78g
- Размери: 105.7X54.1x17mm

*в зависимост от условията на GSM мрежата и сигнала

3 СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА

GSM телефон
Зарядно устройство
Батерия
Настолно зарядно
Ръководство за употреба
Гаранционна карта

Забележка: Препоръчва се да запазите оригиналната опаковка, тъй като може да се използва за транспортиране. Съхранете документа за покупка, тъй като той е необходим за приложимостта на гаранцията.

4 АКСЕСОАРИ

Използвайте само батерии, зарядни устройства и аксесоари, препоръчани от производителя на телефона. Проверете при продавача ви какви аксесоари са налични във вашия район.

5 ВАЖНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочитането на указанията по-долу ще сведе до минимум риска от неправилна употреба на телефона.

- Телефонът излъчва електромагнитно поле, което може да повлияе отрицателно на други електронни устройства, включително медицинско оборудване.
- Не използвайте телефона в зони, където е забранено използването на мобилни телефони, като болници, самолети, места за зареждане с гориво в близост до запалими материали. Използването на телефони на такива места може да

- изложи другите на опасност.
- Не използвайте телефона без подходящи аксесоари по време на шофиране.
 - Устройството и неговите принадлежности могат да съдържат малки части. Дръжте телефона и всички части далеч от деца.
 - Поддръжка - Не поправяйте и не модифицирайте телефона сами; всички поправки трябва да се извършват само от оторизиран сервиз.
 - Почистване - Не почиствайте телефона с химикали или корозивни вещества.
 - Фенерче – Не гледайте директно в LED фенерчето.
 - Слухов апарат- Ако потребителят има слухов апарат, внимателно регулирайте силата на звука и настройте чувствителността на слуховия апарат.
 - Електронно медицинско оборудване- Телефонът е радиопредавател, който може да повлияе на медицинско оборудване и импланти като слухови апарати, сърдечни пейсмейкъри и инсулинови помпи и т.н. Препоръчва се минимално разстояние от 15 см между телефона и импланта. За повече информация се свържете с Вашия лекар или производител на медицинско оборудване.

- Електронно оборудване - За да избегнете риска от размагнитизиране, дръжте телефона далеч от електронни устройства.
- Водоустойчивост - Телефонът не е водоустойчив. Пазете го сух по всяко време.
- Прахоустойчивост - Телефонът не е прахоустойчив, не трябва да се използва на места с висока концентрация на прах. Пазете телефона от метални чипове, което може да доведе до повреда на телефона.
- LCD - Не натискайте LCD екрана твърде силно; не използвайте остри инструменти, тъй като това може да повреди телефона.
- Не използвайте метални предмети, за да притискате контактите на батерията; ако го направите, съществува риск от експлозия.
- Не излагайте телефона на ниска или висока температура, пряка слънчева светлина и висока влажност. Не поставяйте телефона до отоплителни уреди, като радиатори, нагреватели, пещи, печки, открити огньове, барбекю и др.
- Пазете слуха си!



Продължителното излагане на силни звуци може да увреди слуха ви. Слушайте музика на умерено ниво и не дръжте телефона твърде близо до ухото си, когато

използвате високоговорител. Намалете силата на звука преди да използвате слушалките.



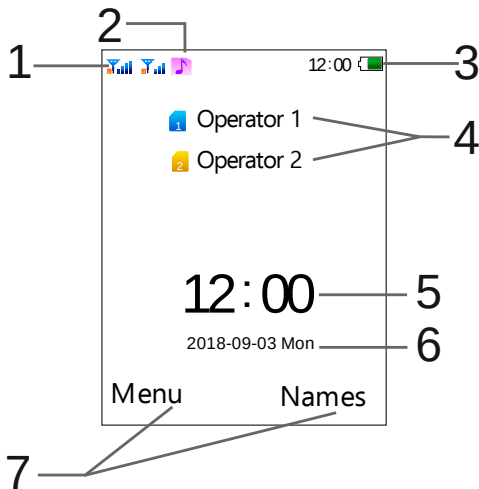
1. Phone Lanyard Opening
2. Вход за слушалки
3. Бутон за увеличаване на звука
4. Бутон за намаляване на звука
5. Говорител
6. Дисплей
7. Бутон ОК (Среден функционален бутон): в режим на готовност, натиснете този бутон, за да отидете директно в главното меню. Функциите му обикновено са

идентични с функциите на Левия функционален бутон (ЛФБ).

8. Навигационен Бутон: позволява да преместите курсора наляво, надясно, нагоре и надолу или да се придвижвате в менюто. В режим на готовност: натиснете бутона Нагоре/Надолу/Наляво/Надясно, за да отидете в конкретно меню (в зависимост от това как са дефинирани тези менюта (Меню -> Настройки -> Настройки на телефона -> Специализирани бутони).
9. Ляв функционален бутон (ЛФБ): позволява да използвате опцията, показана в долния ляв ъгъл на екрана.
10. Десен функционален Бутон (ДФБ): позволява да използвате опцията, показана в долния десен ъгъл на екрана.
11. Бутонът за повикване или Зелена слушалка служи за осъществяване/отговаряне на телефонни обаждания. В режим на готовност, натиснете този бутон, за да видите последните телефонни разговори.
12. Бутонът за край на повикването или Червена слушалка служи за Вкл./Изкл.на телефона, да прекратите или отхвърлите входящо телефонно повикване. Натиснете и задръжте този бутон, за да включите или изключите телефона. Натиснете, за да приключите разговор или да се върнете в режим на готовност
13. Цифрови бутони: за избор на цифра или въвеждане на текст, когато създавате/редактирате текстово съобщение.
14. Бутон #: в режим на готовност, натиснете и задръжте #, за да активирате/деактивирате профил: Без звук.
15. Бутон 0: В режим на готовност, натиснете и задръжте за вкл./изкл. фенерчето.

16. Микрофон
17. Обектив на камерата
18. Високоговорител
19. Контактни площадки
20. Фенерче
21. Вход за зарядно устройство.

6.1 ОПИСАНИЕ НА ДИСПЛЕЯ



1. Сила на сигнала на мрежата
2. Икони и какво представляват:

Икона	Значение
	Сила на сигнала за SIM1 & SIM2
	Непрочетено текстово съобщение

	Включен Bluetooth
	Активна аларма
	Ниво на батерията
	Свързани слушалки
	Активен профил
	Пропуснатото телефонно повикване
Иконите могат да варират в зависимост от версията на софтуера	* Иконата  се появява и при вътрешен роуминг, ако абонатът използва мрежа от друг доставчик на услуги

3. Ниво на батерията
4. Име на доставчика на услуги
5. Час
6. Дата
7. Функции на функционалните бутони

Забележка: За да пестите енергия, дисплеят автоматично преминава в режим на заспиване след определен период от време. За да осветите дисплея, натиснете който и да е бутон.

7 Начало

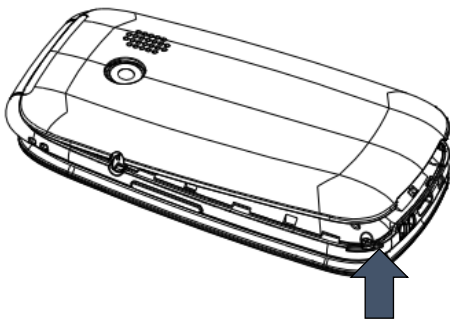
7.1 ПОСТАВЯНЕ НА SIM КАРТА

Телефонът има слотове за две SIM карти. Преди да използвате телефона, поставете поне една SIM карта. Можете да получите SIM карта от вашия доставчик на услуги. Дръжте SIM картите далеч от деца.

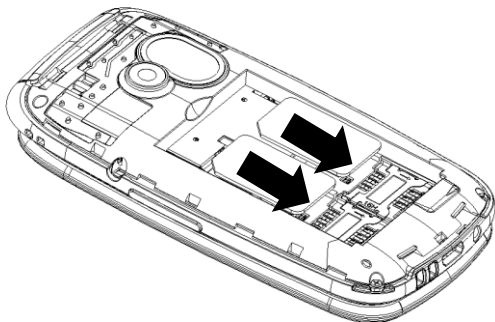
Драскотините и огъванията могат лесно да повредят SIM картата. Затова внимавайте, когато поставяте, изваждате и съхранявате картата.

Не поставяйте и не изваждайте SIM карти, ако телефонът е свързан към зарядното устройство. Преди да извадите батерията от телефона, уверете се, че сте изключили телефона.

1. Повдигнете капака на батерията от долната дясна част на телефона (както е показано на илюстрацията).



2. Поставете SIM1/ SIM2 картата в слота, така че металните контакти да са обърнати надолу, а изрязаното място да е вляво, както е показано на илюстрацията по-долу.

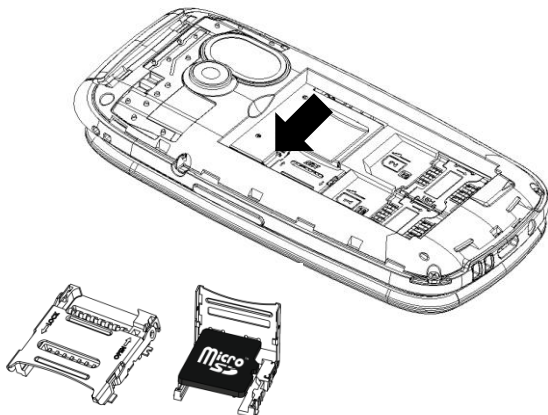


7.2 ПОСТАВЯНЕ НА КАРТА ПАМЕТ

Има възможност за поставяне на Micro SD карта памет до 32GB. За да използвате пълноценно фото и видео камерата, аудио и видео плейъра, диктофона галерията със снимки, получавате/изпращате MMS ще ви е нужна MicroSD карта (не е включена в комплекта).

Не огъвайте и не драскайте картата памет, не я излагайте на статично електричество и прах; не потапяйте картата във вода.

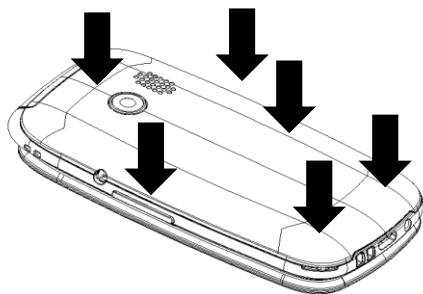
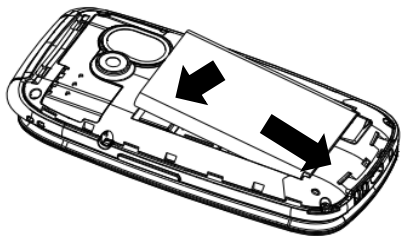
1. Първо изключете телефона и извадете батерията.
2. Поставете картата памет в слота, така че металните контакти да са обърнати надолу, както е показано на илюстрацията по-долу.



Внимавайте, когато използвате картата памет, особено при поставянето и ваденето на картата. Някои карти памет трябва да се формират на компютър преди първата употреба.

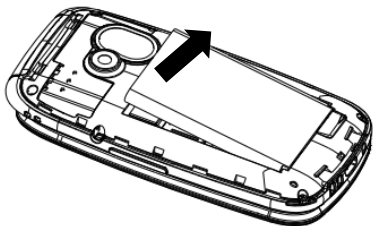
7.3 ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИЯТА

1. Повдигнете капака на батерията от долната дясна част на телефона.
2. Поставете батерията с металните контакти надолу, така че да съвпадат с тези на телефона, вижте илюстрацията по-долу.
3. Поставете капака на батерията отзад на телефона и натиснете леко, за да пасне.



7.4 ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

1. Изключете телефона.
2. Повдигнете капака на батерията от долната дясна част на телефона.
3. Извадете батерията.

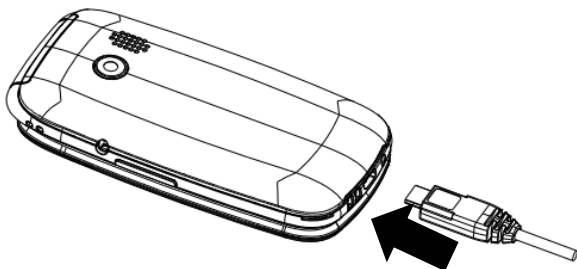


Ако махнете батерията, всички настройки или данни, записани на картата и в телефона, може да се загубят. Извадете батерията само когато телефонът е изключен; в противен случай може да възникнат неизправности.

7.5 ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

1. Включете зарядното устройство в електрически контакт.
2. Включете кабела на зарядното устройство в порта на устройството. Ако зарядното устройство е включено правилно, индикаторите на батерията на дисплея ще мигат.

След като батерията се зареди и иконата на батерията спре да мига, изключете зарядното устройство.



Ако батерията е на път да се изтощи, телефонът ще издава предупредителен звуков сигнал и на екрана ще се появи съобщението "Изтощена батерия"; Ако батерията е напълно изтощена, телефонът ще се изключи автоматично. Не оставяйте батерията дълго време изтощена; това може да повлияе отрицателно както върху качеството, така и върху жизнения цикъл на батерията. За да сте сигурни, че телефонът работи правилно, използвайте само зарядното, препоръчано от производителя. Не сваляйте задния капак по време на зареждането. Докато зареждате, дръжте телефона в добре проветрявано помещение с температура на въздуха между 0°C ~ 45°C. Ако батерията е напълно изтощена, може да са необходими няколко минути, за да се появи иконата за зареждане и телефонът да е готов за използване отново.

Ако дълго време не сте използвали телефона, батерията може да е "дълбоко разредена"; за да възстановите дълбоко разредена батерия, оставете зарядното устройство включено, въпреки че на дисплея няма да се появи изображение. Възстановяването може да отнеме до един

чак the battery is about to be discharged, the phone will beep, and a message „Battery Discharged” will appear on the display screen; as soon as the battery is completely discharged, the phone will automatically switch off. Do not leave your phone discharged for a long time as doing so might negatively affect the battery quality and its life. To make sure your phone works properly, use only the charger recommended by the Manufacturer. Never remove the phone back cover while charging the phone. While charging, keep the phone in a well ventilated area with the air temperature between 0°C ~ 40°C. If the battery is fully discharged, it might take a few minutes before charging indicator will appear and the phone will be ready to use.

After a longer time of not using the phone, the battery might be so called „deeply discharged”; to restore the phone’s regular work, leave the charger plugged in although there is nothing showing on the display screen. It might take even up to an hour.

7.6 Настолно зарядно (Опция)

При използване на настолно зарядно, първо включете зарядното в него, а след това в ел. контакт. За да заредите телефона, го поставете в настолното зарядно с контактите надолу.

7.7 КОДОВЕ ЗА СИГУРНОСТ

7.7.1 PIN код

Това е личен идентификационен номер на SIM картата и се предоставя от доставчика на услуги.

Код PIN2 се предоставя от доставчика на услуги заедно със SIM картите.

Някои SIM карти нямат PIN2 код.

Ако въведете неправилен PIN-код три поредни пъти, SIM картата ще бъде заключена.

Можете да отключите картата, като въведете PUK кода, който служи за отключване на PIN кода. Ако въведете неправилно PUK-кода десет пъти, SIM картата ще бъде заключена за постоянно.

За да научите повече, се свържете с вашия доставчик на услуги.

7.7.2 Код за заключване на телефона

Телефонният код за заключване не позволява на други хора да използват телефона без разрешение (оригиналният телефонен код е 1234).

За да защитите личните си данни, трябва да промените оригиналния код за заключване на телефона.

8 Използване на телефона

8.1 Изключване / Включване на телефона

Натиснете и задръжте Бутона за край на повикването (Червена слушалка), за да включите или изключите телефона.

1. Ако в телефона има само една SIM карта, на екрана ще се появи текстово поле за въвеждане, за да въведете телефонния код и PIN кодовете (ако тези защиты са активирани). След като въведете PIN кода и телефонния код, телефонът ще влезе в режим на готовност за текущата SIM карта.
2. Ако в телефона има две SIM карти (в зависимост от настройките за защита), ще се появи текстово

поле за въвеждане, за да въведете PIN за SIM1 или SIM2. Ще бъдете помолени да въведете кодовете един след друг.

Ако допуснете грешка при въвеждане на PIN код и телефонен код, можете да изтриете, като натиснете ДФК (Десен функционален бутон).

След като включите телефона, телефонът автоматично започва да търси мрежа(и).

Веднага щом телефонът открие упълномощена мрежа, на екрана ще се появят името и силата на сигнала на мрежата. Ако не се открие мрежа, ще бъдат разрешени само спешни повиквания и функции, невключващи комуникация.

8.2 Извършване на телефонни повиквания

В режим на готовност, наберете номера, на който искате да се обадите.

Натиснете ДФБ Изчисти, за да изтриете цифрата, която сте натиснали по грешка. Ако в телефона има само една SIM карта, натиснете Бутон Зелена слушалка, за да осъществите телефонното повикване.

Забележка: Ако в телефона има две карти, натиснете Бутон за Извършване на повикване (Зелена слушалка) и след това изберете картата, която искате да използвате, за да осъществите телефонното повикване.

1. Набиране на разширени номера.

Има някои телефонни номера, които не могат да бъдат набирани директно, а трябва да се набере център за обаждания или оператор, след което се избира разширения номер.

2. Осъществяване на международни разговори.

За международни телефонни разговори трябва да наберете "00" или "+" преди кода на района и действителния номер. За да въведете „+“, натиснете Бутона „*“ два пъти.

3. Набиране на номер от телефонния указател

Отидете в менюто на телефонния указател, натиснете навигационните бутони нагоре/надолу, за да намерите контакт или изберете първата буква от името на контакта, за да отидете в списъка с контакти, които започват с тази буква и след това изберете необходимия ви контакт.

4. Набиране на номера от Регистър на повикванията

Отидете в регистъра на повикванията (натиснете зелената слушалка в режим на готовност или отидете през менюто), натиснете бутоните за навигация нагоре/надолу, за да изберете контакта, на който искате да се обадите .

8.3 ПРИЕМАНЕ НА ТЕЛЕФОННИ ПОВИКВАНИЯ

В случай на входящо повикване, телефонът ще ви уведоми за това. Името на повикващия или номера ще се появи на екрана (в зависимост от това дали повикващият е от вашите контакти).

1. Натиснете зелената слушалка, за да отговорите на телефонното обаждане.
2. Ако в Меню->Телефонен център->Настройки на повикване->Разширени настройки->Режим на отговор е избрана опция "Произволен клавиш", натиснете произволен бутон освен ДФБ и Червена слушалка, за да приемете телефонното обаждане.
3. Ако в Меню ->Телефонен център->Настройки на повикване->Разширени настройки->Режим на отговор е избрана опция "Отговори с отваряне на

капака", на входящото телефонно повикване ще бъде автоматично отговорено, след като се отвори капакът.

4. Ако сте свързали слушалки и в Меню-> Телефонен център->Настройки на повикване->Разширени настройки->Режим на отговор е активирана опция "Авт. отговор при режим слушалки", на входящото телефонно повикване ще бъде автоматично отговорено след около 2 секунди.
5. Ако не желаете да отговорите на входящо телефонно повикване, натиснете Червената слушалка или натиснете два пъти ДФБ, за да отхвърлите входящото телефонно обаждане.
6. Докато провеждате телефонен разговор, натиснете бутоните отстрани, за да регулирате силата на звука на слушалката.

8.4 Опции при повикване

Докато провеждате телефонен разговор, натиснете Опции, за да активирате допълнителни опции:

- Задържане: Прехвърля повикването „На изчакване“
- Край на единичното повикване: завършва телефонен разговор
- Ново повикване: позволява ви да направите ново обаждане
- Тел. указател: Прехвърля ви към меню „Тел. Указател“
- Хронология на повикванията: Прехвърля ви към меню „Хронология на повикванията“
- Съобщения: Прехвърля ви към меню „Съобщения“
- Диктофон: Позволява ви да записвате телефонния разговор

- DTMF: позволява ви да активирате/деактивирате набиране с глас.

8.5 РЕГУЛИРАНЕ СИЛАТА НА ЗВУКА НА ТЕЛЕФОННИЯ РАЗГОВОР

Докато провеждате телефонен разговор, натиснете бутоните от страни отдясно, за да регулирате силата на звука.

9 СПЕШЕН НОМЕР

Вие можете да наберете спешния номер 112, дори без SIM картата. 112 е европейския спешен номер.

10 ТЕЛЕФОНЕН УКАЗАТЕЛ

Меню->Тел. указател

Телефонният указател ви позволява да съхранявате и управлявате често използвани контакти.

Можете да запазвате често използвани имена и номера на две места: в паметта на SIM картата или в паметта на телефона. Броят на контактите, които можете да запишете на SIM картата, зависи от капацитета на SIM картата.

Отидете в Телефонния указател през менюто. Има различни икони до запазеното име, което показва местоположението им.

10.1 ПРЕГЛЕД НА КОНТАКТИ

Когато разглеждате записи в телефонния указател, можете да въведете буква или цифра за да отидете в контакти, чиито имена съдържат въведените знаци (в реда, в който са запазени).

След като изберете Контакт, натиснете Зелена слушалка и след това изберете SIM картата, която искате да използвате, за да осъществите повикване и след това потвърдете с ОК. Натиснете Червената слушалка, за да прекратите телефонното обаждане.

Натиснете левия функционален бутон, за да получите достъп до опциите в телефонния указател: Преглед, Изпрати SMS, Изпрати MMS, Повикване, Редактирай, Изтрий, Копирай, Маркирай няколко, Настройки на тел. указател.

10.2 ТЪРСЕНЕ НА КОНТАКТИ

1. Изберете Меню->Тел. указател и въведете буква или цифра за да отидете в контакти, чиито имена съдържат въведените знаци. Можете да промените метода за въвеждане (abc,123,bg), като натиснете бутона #.
2. Ако не знаете точното име на контакта, който търсите, натиснете бутоните за навигация нагоре/надолу, за да видите списъка с контакти.

10.3 ДОБАВЯНЕ НА НОВИ КОНТАКТИ

Въведете телефонния номер директно в режим на готовност, след което натиснете левия функционален бутон и изберете "Запиши в телефонния указател". Изберете местоположението: SIM1, SIM2 или в телефона.

Натиснете бутона ОК и след това Опции->Редактирай, за да въведете името и натиснете Опции->Готово.

Чрез бутона за навигация отидете на номера, Опции>Редактирай телефонния номер и потвърдете с

Готово. Ако номерът и името са правилни, натиснете Опции и изберете Запиши.

Копиране на контакти:

1. В Телефонния указател отидете на Контакта, който искате да копирате, натиснете Опции -> Копирай, изберете къде искате да копирате контакта и натиснете Избор.
2. Копиране на няколко контакта: в Телефонния указател натиснете Опции -> Настройки на телефонен указател -> Копирай контакти. Изберете откъде искате да копирате Контакти, натиснете "ОК", изберете къде искате да копирате Контакти, натиснете "ОК". За да видите Контактите, натиснете навигационните бутони нагоре/надолу. Маркирайте контактите, за да ги копирате, като натиснете "ОК". След това изберете Опции -> Копирай маркирани, потвърдете избора си и Контактите ще бъдат копирани.
3. Копиране на всички контакти: в Телефонния указател натиснете Опции-> Настройки на телефонен указател -> Копирай контакти. Изберете откъде искате да копирате Контакти, натиснете "ОК", изберете къде искате да копирате Контакти, натиснете "ОК". Изберете Опции ->Маркирай всички. След това натиснете Опции->Копирай маркирани. Потвърдете избора си и Контактите ще бъдат копирани.

10.4 ИЗТРИВАНЕ НА КОНТАКТИ

1. В телефонния указател отидете на контакта, който искате да изтриете, натиснете Опции->Изтрий и потвърдете избора си, като натиснете Да.

2. Ако искате да изтриете няколко Контакта, в Телефонен указател изберете Опции->Маркирай няколко->Изтрий маркираните. С бутоните за навигация нагоре/надолу, се придвижете в Контактите. Изберете контактите, които да изтриете, като натиснете бутона ОК. След това Опции->Изтрий маркираните и потвърдете с Да.
3. Ако искате да изтриете всички контакти в телефонния указател, изберете Опции-> Настройки на тел. указател ->Изтрий всички контакти. Изберете откъде искате да изтриете Контакти, натиснете "ОК" и потвърдете с Да

10.5 ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА КОНТАКТИ

В телефонния указател изберете Опции-> Настройки на телефонен указател ->Премести контакти. Изберете откъде искате да прехвърлите Контакти, натиснете "Ок". Изберете къде искате да прехвърлите Контакти, натиснете "ОК". Натиснете бутоните за навигация нагоре/надолу, за да видите Контакти. След това маркирайте Контактите, които искате да прехвърлите, като натиснете "ОК". След това Опции->Премести маркирани и потвърдете с Да. Ако искате да прехвърлите всички контакти, изберете Опции -> Маркиране на всички и след това Опции ->Премести маркирани и потвърдете с "Да".

10.6 НАСТРОЙКИ НА ТЕЛ. УКАЗАТЕЛ

В телефонния указател, изберете Опции -> Настройки на телефонен указател и след това:

- Бързо набиране:
За да работи тази функция, тя трябва да бъде активирана в Статус->Вкл.
Задай номера: тази функция ви позволява да

зададете номера на цифрови бутони 2-9. В режим на готовност задръжте цифровия бутон. Телефонът ще набере номера зададен на този бутон.

- Допълнителни номера -> FDN е услуга на мрежата, която осъществява повиквания към номера, които са част от списъка с фиксирани номера за набиране. Тези номера се добавят към списъка. За да използва функцията FDN, потребителят трябва да въведе PIN2 код за дадена SIM карта, за да предотврати неоторизирани промени в услугата.
- Състояние на паметта: показва заетостта на паметта на SIM картите и паметта на телефонния указател в телефона. Капацитетът на SIM картите може да варира.

11 Текстови (SMS) и мултимедийни (MMS) съобщения

Меню->Съобщения

Телефонът ви позволява да изпращате и получавате текстови и мултимедийни съобщения.

Услугата за съобщения зависи от функциите на телефонната мрежа и ви позволява да изпращате, получавате и редактирате съобщения.

За да научите повече за това, се свържете с вашия доставчик на услуги.

11.1 Входяща кутия

Веднага щом получите ново текстово съобщение, ще получите известие чрез звуков сигнал и на екрана ще се покаже икона на непрочетено съобщение.

Натиснете левия функционален бутон Преглед, за да отидете в списъка със съобщения, след което натиснете бутона ОК, за да видите новото съобщение. Натиснете

десния функционален бутон Отказ, за да прегледате съобщението по-късно.

Ако паметта е пълна, на екрана ще се появи съобщение "Няма памет". За да можете да получите ново съобщение, трябва да изтриете старите съобщения от Входящата кутия. Ако размерът на новото съобщение е по-голям от капацитета на Входящата кутия, съобщението ще бъде загубено или непълно.

Отидете в Меню->Съобщения->Входящи. Натиснете левия функционален бутон Опции, за да се покаже следното меню:

- Преглед: отворете съобщението
- Отговор чрез SMS: напишете SMS на подателя
- Отговор чрез MMS: изпратете MMS до подателя
- Набери изпращача: свържете се с подателя
- Препрати: позволява ви да препратите съобщението на друг получател
- Изтрий: изтрива съобщения
- Запиши в телефонния указател: ако номерът не е записан в телефонния указател, можете да го запазите в SIM1, SIM2 или в паметта на телефона.
- Разширени: тези опции ви позволяват да копирате и премествате съобщения.

11.2 Изпратени съобщения

Ако в настройките за текстови съобщения е активирана опцията Меню -> Съобщения-> Настройки на съобщение->SMS-> Запиши изпратено съобщение- в папката "Изпратени съобщения" ще бъдат запазени изпратените текстови съобщения.

11.3 Създаване и изпращане на SMS

Отидете в Меню -> Съобщения -> Напиши съобщение -> SMS, за да отворите редактора на съобщенията. Създайте новото съобщение, запишете го и/или го изпратете на получателя.

Натиснете Бутонa „#“ за да промените режима за въвеждане на текст. Едно съобщение не може да бъде по-дълго от 160 символа. Ако използвате диакритични знаци, съобщението може да се ограничи до 60 знака.

Информацията за броя на знаците и текстовите съобщения ще се покаже в горния десен ъгъл на екрана.

Натиснете ЛФБ „Опции“ докато редактирате съобщения, за да изберете следните опции:

- Изпрати на: въведете телефонния номер на получателя на съобщението или го добавете от телефонния указател.
- Метод на въвеждане: изберете или променете текущия метод за въвеждане на текст.
- Разширени: вмъкнете номер или име от телефонния указател в съобщението.
- Запиши: запазване на съобщението в SIM1 или SIM2.

След като съобщението е създадено, натиснете бутона ОК, за да въведете номера на получателя чрез клавиатурата или да го добавите от телефонния указател. След като въведете всички номера/добавите получатели, натиснете Опции-> Изпрати.

11.4 СЪЗДАВАНЕ И ИЗПРАЩАНЕ НА MMS

Отидете в Меню -> Съобщения -> Напиши съобщение -> Мултимедийно съобщение, за да отворите редактора на MMS.

- Изпрати: изпраща мултимедийно съобщение до предварително избран получател.
- Добави към: задайте получателя на мултимедийното съобщение, натиснете ОК->Опции, за да въведете номер или да изберете от телефонния указател. След като изберете получателя, натиснете ОК, за да потвърдите и натиснете ДФБ "Назад", за да се върнете към редактора на мултимедийни съобщения.
- Редактирай тема: изберете темата на съобщението и натиснете ОК, за да потвърдите.
- Редактирай съдържание: позволява ви да добавяте текст, слайд, изображение или видеоклип. Натиснете ЛФБ „Опции“ -> Редактиране на текст, за да въведете текст към MMS, и натиснете ОК, за да потвърдите. Изберете “Опции” -> Вмъкни -> Вмъкни слайд, за да добавите слайд. Можете да вмъкнете и изображение и видео. Натиснете ОК, за да потвърдите. Натиснете ДФБ "Назад", за да се върнете към редактора на мултимедийни съобщения.
- Преглед: можете да видите мултимедийното си съобщение.
- Запиши: можете да запаметите мултимедийното съобщение в папката Чернови.
-

11.5 ЧЕРНОВИ

Можете да запазвате неизпратени съобщения в Меню -> Съобщения -> Чернови. За целта, създайте съобщението

си и след натискане на левия функционален Бутон "Опции" изберете "Запазване" или излезте от редактора на съобщения, като натиснете червената слушалка.

Отидете в Чернови, за да прегледате, изпратите, изтриете или редактирате запазените съобщения.

11.6 Изходяща кутия

Ако не сте успели да изпратите съобщение, то ще бъде запазено в изходяща кутия.

11.7 НАСТРОЙКИ НА СЪОБЩЕНИЯТА

Отидете в Меню -> Съобщения -> Настройки на съобщение, след което изберете:

11.7.1 ТЕКСТОВО СЪОБЩЕНИЕ

- SIM1: можете да зададете номер на центъра за съобщения, да зададете период на валидност на съобщенията, да активирате/деактивирате отчетите за доставяне, да активирате/деактивирате пътя за отговор и да зададете сървър на гласова поща.
- Гласовата поща е услуга на мрежата, която позволява на обаждщите се да оставят гласово съобщение, когато не можете да отговорите на телефонното повикване. За да научите повече, се свържете с вашия доставчик на услуги. Можете да получите този номер от вашия доставчик на услуги.
- SIM2: Следвайте стъпки за SIM1
- Състояние на паметта: Показване на оставащата памет.
- Запиши изпратено: можете да активирате запазването на изпратените съобщения.

- Предпочитана памет: изберете в паметта на SIM картата или телефона да се запази съобщението.

11.7.2 Мултимедийни съобщения

- Акаунт с данни: позволява ви да изберете профил с данни, необходим за изпращане на мултимедийно съобщение
- Общи настройки:
 - Настройки на изтегляне: позволява ви да настроите кога да се изтеглят мултимедийните съобщения: незабавно, отложено
 - Изпрати и запиши: позволява ви да запазвате изпратените съобщения
 - Състояние на паметта: показва използваната памет на картата.

12 Телефонен център

12.1 Хронология на повикванията

Телефонът запазва получените, пропуснатите (ако такава функция се поддържа от мрежата и телефонът е в района, покрит от тази мрежа) и направени телефонни разговори.

Можете да стигнете до регистъра на повикванията, като натиснете бутона Зелена слушалка в режим на готовност или през менюто Телефонен център->Хронология на повикванията.

До всяка позиция има икона, която ви информира за какъв тип телефонно обаждање е.

Ако влезете в менюто Хронология на повикванията, имате следните опции:

- Пропуснато повикване: списък с пропуснати телефонни обаждания.

- Набрани повиквания: списък на набраните номера.
- Входящи повиквания: списък с получените телефонни обаждания.
- Всички повиквания: списък с всички телефонни обаждания.
- Изтрий регистри на повиквания: позволява да изтриете избрани или всички регистри.

Като отидете на избран списък с телефонни обаждания, натиснете Бутон зелена слушалка, за да наберете маркиран номер; натиснете левия функционален Бутон "Опции", за да изберете една от следните опции: Преглед, Повикване, Изпрати SMS, Изпрати MMS, Запиши в телефонния указател, Редактирай преди да набереш, Изтрий.

12.2 НАСТРОЙКИ НА ПОВИКВАНЕ

12.2.1 SIM НАСТРОЙКИ НА ПОВИКВАНЕ

Изберете SIM1 или SIM2, за да зададете настройките на обажданията.

12.2.1.1 ID НА ПОВИКВАЦИЯ

- Задай според мрежата.
- Скрый ID-скриване на номер - получателят на телефонното обаждане няма да види номера ви (вашият номер ще се покаже като "Частен номер").
- Изпрати ID-показване на номер - получателят на телефонното обаждане ще види номера ви.

12.2.1.2 ПОВИКВАНЕ В ИЗЧАКВАНЕ

Това е услуга на мрежата - Ако услугата се предлага, можете да активирате или деактивирате опцията за чакащо повикване.

Ако функцията Повикване в изчакване е активирана и потребителят говори по телефона, той ще бъде уведомен

за всяко друго входящо телефонно обаждане със специален звуков сигнал за второ повикване. Ще се покаже и идентификационният номер на повикващия. Можете да отговорите на втория входящ телефонен разговор и да задържите/приключите първия.

12.2.1.3 Пренасочване на повикване

Това е услуга на мрежата. Ако вашият доставчик предлага такава услуга, ще е необходима конфигурация. Потребителят може да пренасочва входящите повиквания директно към гласова поща или към друг номер.

12.2.1.4 ЗАБРАНА НА ПОВИКВАНИЯ

Това е услуга на мрежата. Ако вашият доставчик предлага такава услуга, ще е необходима конфигурация.

Тази функция ви позволява да ограничите определени типове телефонни разговори. От списъка изберете типа телефонни разговори, които искате да ограничите. Можете да ограничите изходящите или входящите телефонни разговори.

12.2.2 РАЗШИРЕНИ НАСТРОЙКИ

12.2.2.1 АВТОМАТИЧНО ПОВТОРНО НАБИРАНЕ

Ако тази опция е активирана и ако опитът за осъществяване на телефонно повикване е неуспешен, телефонът автоматично ще преизбере номера. В този момент не могат да се набират други номера. Натиснете червената слушалка или ДФБ, за да прекратите набирането на номера.

12.2.2.2 НАПОМНЯНЕ ЗА ВРЕМЕ ПО ВРЕМЕ НА РАЗГОВОР

Можете да активирате функцията за напомняне за продължителността на телефонното ви обаждане. При всяко предварително зададено време (30-60сек.) или след

изтичане на определено време (1-3000сек), когато говорите по телефона, ще чуete бипкане, което ви уведомява за времето, което току-що е минало.

12.2.2.3 РЕЖИМ НА ОТГОВОР

Можете да зададете да отговаряте на входящо телефонно повикване, като натиснете който и да е бутон или автоматично, ако слушалките са включени.

13 ДИСПЕЧЕР НА ФАЙЛОВЕ

Натиснете ЛФБ „Опции“:

- Отвори - изберете, за да отворите избраната папка.
- Данни - позволява ви да виждате името на карта памет и колко от картата памет е използвана.

За да отворите даден файл, натиснете бутона ОК.

Натиснете ЛФБ "Опции", за достъп до:

- Преглед/отваряне: в зависимост от вида на файла, показва изображение или файл, възпроизвежда видео или аудиофайл (опцията не се предлага за файлове, които не се поддържат от телефона)
- Информация за изображението
- Изпрати: позволява ви да изпращате файлове чрез Bluetooth или като мултимедийно съобщение.
- Използвай като: можете да използвате като тапет, при вкл./изкл. на телефона
- Нова папка: създаване на нова папка
- Преименуване: преименува файла
- Изтрий: изтриване на избран файл
- Копирай: копиране на файл в друга папка
- Премести: прехвърляне на файл в друга папка
- Подробни данни: показва подробностите за файла

Меню->Мултимедия

14.1 ВИЗУАЛИЗАТОР НА ИЗОБРАЖЕНИЯ

Използването на тази опция ви позволява лесно да виждате списъка с изображения, записани на картата памет/телефона. Някои формати на изображения не се поддържат в телефона. Телефонът има ограничена възможност за показване на изображения с определен размер.

Натиснете бутона ОК, за да отворите изображението или левия функционален бутон Опции -> Преглед. Когато сте отворили файл, натиснете ЛФБ Опции за следните функции: Завърти изглед, Използвай като, Изпрати, Информация за изображението.

14.2 ВИДЕОРЕКОРДЕР

Телефонът ви има видеокамера. За да активирате камерата, натиснете Меню-> Мултимедия-> Видеорекордер. За да използвате видеокамерата, е необходимо да поставите MicroSD Card (тя не е включена в комплекта); файловете трябва да бъдат запазени на картата памет: Опции -> Съхранение->Карта с памет.

С натискането на левия функционален бутон "Опции" можете да използвате следните опции: Превключи на фотоапарат, Настройки на камкордер, Видео настройки, Съхранение.

Натиснете ОК, за да запишете видео. Докато записвате, натиснете бутона ОК за пауза или десния функционален бутон, за да спрете записа и да запишете файла. Можете да гледате записани видеоклипове чрез видео плейъра.

14.3 ВИДЕОПЛЕЙЪР

Това меню ви позволява да гледате видео записи, записани на картата памет в папката Videos (Видеоклипове). Телефонът поддържа 3GP и AVI файлове. Файлове с някои разширения не могат да се видят в телефона. Телефонът има ограничена способност да възпроизвежда видеоклипове с определен размер и дължина.

Отворете Видео плейъра, след което натиснете Опции, за да направите следното: Пускане, Изпращане, Преименуване, Изтриване, Съхранение.

Докато възпроизвеждате видеофайл, можете да натиснете страничните бутони за звука, за да регулирате силата на звука на видео записа (за звуков файл); използвайте бутоните за навигация наляво/надясно, за да превъртите напред и назад. Използвайте бутона "Надолу", за да спрете записа, като използвате бутона Нагоре, за да преминете към режим на цял екран.

14.4 АУДИО ПЛЕЙЪР

Това меню позволява да се възпроизвежда музика, запазена на картата памет. Телефонът поддържа AMR, WAV файлове. Някои файлове не се поддържат.

Отворете плейъра на аудио файлове, натиснете Бутоната Списък, след което изберете Добавяне. Изберете папка, която искате да добавите към списъка, натиснете левия функционален бутон Опции -> Избор.

Докато възпроизвеждате аудиофайлове, използвайте страничните бутони за регулиране на звука, използвайте навигационни Бутони наляво/надясно, за да пуснете следващия или предишния файл. Изберете Списък -> Опции

-> Настройки, за да получите достъп до следните опции: Предп. списък за изпълнение, Списък с авт. ген., Повтори, Разбъркано, Възпроизвеждане като фон.

14.5 Диктофон

Телефонът ви има възможност да записва телефонни обаждания или заобикалящи звуци в AMR или WAV формат.

За да използвате гласовия рекордер, се изисква поставянето на MicroSD карта (не е включена в комплекта); трябва да изберете да запазвате файлове на картата памет, Опции -> Настройки -> Съхранение и да изберете картата памет.

След като влезете в Гласовия рекордер, натиснете Опции -> Нов запис, за да започнете запис. Докато записвате, натиснете левия функционален бутон за пауза/продължаване на записа. Натиснете десния функционален бутон, за да приключите и запазите записа. След като приключите с записа, натиснете левия функционален бутон „Опции“, за достъп до следните опции: Нов запис, Изпълнение, Списък, Настройки (настройки на качеството на записа и настройки на паметта).

14.6 FM РАДИО

Използвайте следните бутони за управление на радиото:

- Десен навигационен бутон: търсене на следваща радиостанция с по-висока честота.
- Ляв навигационен бутон: търсене на следваща радиостанция с по-ниска честота.
- Навигационен бутон Надолу: намалява честотата с 0,1 MHz

- Навигационен бутон Нагоре: увеличава честотата с 0,1 MHz
- Бутон ОК - старт/стоп.

Натиснете левия функционален Бутон, за да се видят следните опции:

- Списък с канали: Можете да запазите до 30 любими радиостанции.
- Ръчно въвеждане: ръчно въвеждате честотата на радиостанцията, която искате.
- Автоматично търсене: позволява ви автоматично да търсите радиостанция на телефона и да я запазвате в списъка със станции.

15 ФОТОАПАРАТ

Телефонът ви има фотоапарат. За да активирате фотоапарата, натиснете Меню-> Фотоапарат).

За да използвате фотоапарата, е необходимо да поставите MicroSD карта (не е включена в комплекта); трябва също така да изберете да запазвате файловете на картата памет, Опции -> Съхранение и да изберете картата памет.

С натискането на левия функционален Бутон "Опции" можете да използвате следните опции: Превключи към запис на видеоклип/Превключи на фотоапарат, Снимки, Настройки камера, Настройване снимки, Настройки на ефектите, Памет, Възстанови по подразбиране.

Натиснете бутона ОК, за да направите снимка; след като направите снимка, натиснете десния функционален бутон Назад, за да запазите снимката или натиснете левия функционален Бутон "Опции" и изберете "Изтриване", за да изтриете снимката.

16 ИНСТРУМЕНТИ

Меню -> Инструменти

16.1 КАЛКУЛАТОР

Телефонът ви има калкулатор с четири основни функции, които ви позволяват лесно да правите изчисления.

Важно: Калкулаторът е точен до 12 знака. Въведете първото число, използвайте бутоните нагоре/надолу/надясно/наляво, изберете операцията, въведете следващото число, натиснете ОК.

16.2 ФЕНЕРЧЕ

За да вкл./изкл. Фенерчето, натиснете и задръжте бутон „0“ или отидете в Меню->Инструменти->Фенерче->ОК->Вкл./Изкл.

16.3 КАЛЕНДАР

На екрана ще се показва календар на текущия месец, като текущата дата е отбелязана със специален цвят. Използвайте Навигационните Бутони, за да преминете към различни дати. Календарът в горната част на екрана ще показва всички актуализации.

Изберете датата и натиснете ОК или левия функционален Бутон "Опции", за да изберете следните опции: Отиди на дата, Отиди на „Днес“.

16.4 АЛАРМА

Алармата работи дори когато телефонът е изключен. След като въведете настройките, изберете Опции -> Запиши.

Можете да зададете пет независими аларми с различен тон на звънене за всяка от тях. Будилникът се включва, когато зададеното време съвпада с текущото време според

телефона. Натиснете левия функционален бутон или Червена слушалка, за да спрете алармата. Натиснете десния функционален бутон, за да отложите(дрямка). След периода на отлагане, будилникът отново ще се включи. Времето на отлагане е 5 мин.

В меню Аларма можете да изберете:

- Вкл./Изкл.
- Час
- Повторение: дни от седмицата, в които да се включва алармата
- Тон на звънене на алармата

След като настроите горните опции, натиснете левия функционален бутон Опции и изберете Запиши, за да потвърдите. Иконата на алармата ще се покаже на екрана в режим на готовност.

17 НАСТРОЙКИ

Меню -> Настройки

17.1 ПОТРЕБИТЕЛСКИ ПРОФИЛИ

Можете да настроите звуковите сигнали на телефона при различни обстоятелства.

Налични профили: Нормален, Без звук, Среща, На открито. Натиснете левия функционален бутон "Опции" и изберете Активиране, за да използвате желания от вас профил.

Изберете Персонализирай, за да получите следните опции:

- Тип известие: мелодия или вибрации
- Тип звънене: изберете мелодия на звънене за входящите телефонни разговори

- Сила на звънене: изберете сила на звънене за входящите телефонни разговори
- SIM1/SIM2 сигнал съобщение: задаване на сигнал за входящо съобщение
- Сила на звънене за съобщение: изберете силата на звука за предупреждение за входящо съобщение
- Клавиатура: изберете звук на клавиатурата
- Сила на звука на клавиатурата: изберете силата на звука на клавиатурата
- Тон при отваряне на капака: изберете звуков сигнал при отваряне на капака
- Тон при затваряне на капака: изберете звуков сигнал при затваряне на капака

17.2 НАСТРОЙКИ НА ТЕЛЕФОНА

Меню -> Настройки -> Настройки на телефона

17.2.1 ДАТА И ЧАС

Задаване на час и дата, формат и часова зона и автоматично актуализиране на времето.

Формат час/дата - можете да изберете формат на часа (12 или 24 часа), както и формата на датата (DD/MM/YYYY, MM/DD/YYYY, YYYY/MM/DD).

17.2.2 ПЛАНИРАНО ВКЛ./ИЗКЛ

Планираното включване/изключване на телефона ви позволява да зададете време за включване или изключване на телефона. Ако времето за включване съвпада с времето за изключване, нито едната от двете задачи няма да бъде изпълнена.

17.2.3 Език

За да смените езика на менюто, в режим на готовност натиснете:

1 x ОК

1 x Бутон надолу

1 x ОК

1 x Бутон надолу

1 x ОК

2 x Бутон надолу

1 x ОК

и изберете език.

17.2.4 ПРЕДПОЧИТАН МЕТОД НА ВЪВЕЖДАНЕ

Изберете метод за въвеждане на текст по подразбиране, използван в текстовия редактор.

17.2.5 ЕКРАН

Можете да персонализирате Дисплея, по следните начини:

- Тапет: Изберете тапет за вашия телефон (това ще постави фон на екрана, когато телефонът е в режим на готовност).
- Подсветка на LCD: позволява ви да зададете яркост и време, за което LCD екранът да е подсветлен.
- Анимация при включване: изберете тапет или анимация, които да се показват, докато телефонът се включва.
- Анимация при изключване: изберете тапет или анимация, които да се показват, докато телефонът се изключва.

- Покажи дата и час: активиране/деактивиране показването на текущата дата и час на екрана в режим на готовност.

17.2.6 СПЕЦИАЛНИ БУТОНИ

Задайте и персонализирайте функциите на четирите навигационни бутона в режим на готовност.

Навигационните бутона нагоре, надолу, наляво и надясно могат да служат като бутона, които ви позволяват да получите достъп до определени функции в режим на готовност.

Някои функции не са налични за бърз достъп.

17.2.7 РЕЖИМ "САМОЛЕТ"

В режим Самолет се деактивират връзките с всички GSM мрежи.

17.3 НАСТРОЙКИ НА ЗАЩИТА

Меню -> Настройки -> Настройки на защита

Настройките на защита са свързани със сигурността както на телефона, така и на SIM картата.

17.3.1 SIM1/SIM2 ЗАЩИТА

- Заклучване с PIN

За да активирате или деактивирате, натиснете ОК.

За да активирате PIN кода на SIM картата, трябва да въведете PIN кода. Ако функцията е активирана, въвеждането на PIN кода ще се изисква всеки път, когато включите телефона. За да научите повече, се свържете с вашия доставчик на услуги.

Забележка: Ако въведете неправилен PIN-код три поредни пъти, SIM картата ще бъде заключена и ще трябва да въведете PUK код. PIN и PUK кодовете се предоставят заедно със SIM картата; ако не ги получите, свържете се с вашия доставчик на услуги.

- **Промяна на PIN/PIN2**

Това меню ви позволява да промените PIN; PIN2. Въведете старите кодове и въведете два нови кода, за да ги актуализирате. Кодът трябва да съдържа 4-8 цифри. За да актуализирате PIN кода, той трябва да бъде активиран.

17.3.2 ЗАЩИТА НА ТЕЛЕФОНА

В Меню изберете Защита на телефона и натиснете ОК, за да заключите или отключите телефона.

За да активирате заключването на телефона, трябва да въведете кода на телефона. Ако функцията е активирана, въвеждането на такъв код (парола) ще се изисква всеки път, когато включите телефона.

Забележка: Първоначалният код на телефона е 1234. Не забравяйте да смените кода веднага.

17.4 МРЕЖОВИ НАСТРОЙКИ

За да изберете опцията настройки на мрежата, можете да изберете SIM1 или SIM2.

- **Избор на мрежа:** изберете мрежа, която да бъде зададена автоматично или ръчно. Ако изберете автоматичен избор на мрежа, телефонът ще продължи с настоящата мрежа на вашата SIM карта. Ако изберете ръчен избор на мрежа, телефонът ще търси и ще покаже всички налични мрежи, от които да избирате.

- Предпочитано GPRS трансфер: настройки за прехвърляне на данни или гласови повиквания.

17.5 НАСТРОЙКИ НА ДВЕ SIM КАРТИ

Тази опция ви позволява да изберете използване на две SIM карти в телефона.

Можете да изберете следните опции:

Отвори две SIM: и двете SIM карти са активирани

Отвори само SIM1: Активирана е SIM1

Отвори само SIM2: Активирана е SIM2

17.6 СВЪРЗВАНЕ

Меню -> Настройки -> Свързване

17.6.1 BLUETOOTH®

Bluetooth® свързаността ви позволява да изпращате и получавате файлове. Можете също така да свързвате други устройства, като например безжичен комплект слушалки.

В Меню Bluetooth можете да изберете една от следните опции:

- Вкл./Изкл: натиснете Бутон ОК или левия функционален Бутон, за да активирате или деактивирате Bluetooth.
- Видимост: решете дали искате устройството да бъде видимо за други Bluetooth устройства.
- Моя телефон: тази опция показва името на всички други открити Bluetooth устройства. За да се свържете с определено устройство, активирайте опцията и изберете:

Bluetooth -> Моя телефон -> Търсене на ново устройство

Натиснете левия функционален бутон Сдвояване и след това въведете паролата и на двете устройства.

- Моето име: изберете име/псевдоним на вашето устройство.

Файловете, получени на телефон MM817, се записват в папка Получени.

17.6.2 SIM КАРТА ЗА ВРЪЗКА С ИНТЕРНЕТ

Изберете SIM карта, която да се използва за прехвърляне на данни.

17.6.3 АКАУНТ ДАННИ

За всяка SIM карта можете да добавите профил за данни за WAP връзка.

Можете да получите правилната конфигурация от вашия доставчик на услуги. Някои доставчици на услуги позволяват дистанционно конфигуриране на телефона.

17.7 ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА ФАБРИЧНИТЕ НАСТРОЙКИ

За да възстановите първоначалните настройки на телефона, въведете кода за заключване на телефона (по подразбиране е 1234) и изберете "Да", за да нулирате телефона.

18 Услуги

Меню -> Услуги

18.1.1 ИНТЕРНЕТ УСЛУГА

Интернет браузърът на телефона ви позволява да използвате различни WAP услуги. Телефонът има предварително зададени настройки на някои доставчици на услуги. Телефонът изисква карта памет, за да показва правилно съдържанието на уебсайтовете.

Благодарение на резолюцията на LCD екрана на телефона, уебсайтовете може да се различават от оригиналните уеб сайтове. Някои подробности за уеб сайтовете може да не се виждат. Свържете се с вашия доставчик на услуги за наличност, цени и ръководство за употреба на услугата.

Можете да получите настройките за конфигурация, необходими за да видите браузъра, от доставчика на услуги, моля, вижте глава 17.7.3 Акаунти с данни.

Някои доставчици на услуги позволяват дистанционно конфигуриране на телефона.

18.1.2 ФУНКЦИИ НА SIM КАРТАТА

Независимо от характеристиките на телефона, SIM картата може да предлага допълнителни услуги. Името и функциите на това меню зависят от вида на наличната услуга.

Някои функции, които изискват връзка с интернет, може да не са налични.

19 ВРЪЗКА С КОМПЮТЪР

Можете да свържете телефона с компютър чрез USB кабел; можете да копирате и прехвърляте файлове между телефона и компютъра.

Свързване:

- включете USB кабел в телефона

- включете другия край на USB кабела към USB порта на компютъра

- на екрана на телефона ще се появи съобщение:

"Съхраняване на данни с голям обем" и "COM порт".

Изберете Съхраняване на данни с голям обем.

20 Често задавани въпроси (отстраняване на проблеми)

Телефонът може да се ремонтира само от квалифицирани сервизни служители. Всякакви опити за неразрешени ремонт и модификация анулират гаранцията на производителя!

„Не може да се осъществи повикване "	Уверете се, че номера е правилен. Когато избирате номер от чужда държава, винаги добавете подходящия префикс (напр. Германия 0049 или +49). Ако имате предплатена карта, проверете дали имате достатъчно средства по картата, за да се обадите.
"Поставена е SIM, разрешени са само спешни повиквания (112)"	Уверете се, че SIM картата е поставена правилно и е активирана от доставчика на услуги.
"Телефонът не работи, телефонът не се	Телефонът може да е изключен; за да включите телефона, натиснете и задръжте Червена слушалка за около 3 секунди.

зарежда, когато е включен"	Ако дълго не сте използвали телефона, батерията може да бъде в състояние на "Дълбоко разреждане". За да се възстанови батерията, оставете зарядното свързано, въпреки че на дисплея няма съобщение за зареждане. Може да отнеме до един час докато започне зареждането.
"Мога ли да направя телефонно обаждане, докато съм в чужбина?"	Ако се намирате извън страната, вашият телефон автоматично се регистрира в чужда мрежа, ако е активирана функцията ROAMING. Моля, свържете се с вашия доставчик на услуги.
"Мога ли да направя спешно повикване, ако няма мобилна мрежа или ако няма средства по сметката ми?"	Ако сте в район без сигнал от която и да е мрежа, не могат да се правят телефонни обаждания. Ако нямате налични средства, можете да направите спешно повикване до номер 112.

"Как да получа максимален сигнал от мрежата?"	Ако на дисплея се появи съобщение "Не работи" или "Няма обслужване", това означава, че няма сигнал или достатъчно средства по сметката. В такъв случай е възможно да се осъществи само спешно повикване на телефон 112, докато потребителят е в район, покрит от друг доставчик на услуги. Сигналът може да е по-слаб, ако се намирате в сграда. Преместете се към прозорците или излезте навън.
"На екрана на телефона има съобщение: „Натисни Отключвам и после бутон *“	Заклучването на клавиатурата е активирано. За да отключите клавиатурата, натиснете левия функционален бутон и натиснете * (звезда)
„Какво е SMS център? "	Номер на центъра на оператора, където се съхраняват текстовите съобщения. Номерът е записан на СИМ картата, но можете да го промените в менюто на телефона и да въведете друг.
„Кога се таксуват телефонните обаждания?"	Таксата се начислява веднага след връзката. Консултирайте се с оператора, какъв е начинът на изчисление

"Има ли някакъв начин да се уверя, че съобщението ми ще бъде доставено на получателя?"	Активиране на опцията Доклад за доставка. Веднага след като текстовото съобщение бъде доставено на получателя, ще получите обратно съобщение (услуга на мрежата).
--	---

21 ИНФОРМАЦИЯ ЗА SAR

Този телефон отговаря на всички международни стандарти, свързани с въздействието на радиовълните. Продуктът получава и излъчва радиовълни. Той е проектиран да не превишава границите, отнасящи се до въздействието на радиовълните, препоръчани от международните указания. Тези указания са разработени от Международната комисия за защита от нейонизиращи лъчения (ICNIRP), независима научна организация, с граница на безопасност за защита на всички хора, независимо от тяхната възраст и здравословно състояние. Тези указания използват единица за измерване, известна като Specific Absorption Rate (SAR) – специфична степен на абсорбция.

По препоръки на ICNIRP граничната стойност на SAR за преносимо оборудване е 2,0 вата на килограм (W/kg). Стойността на SAR се определя при максимална мощност на предаване; действителната стойност на SAR, докато продуктът работи, обикновено е по-ниска от посоченото ниво. Такива несъответствия произтичат от автоматичните промени в мощността на устройството, необходими за да се гарантира, че устройството работи при минимално ниво на мощност, необходимо да бъде свързано с мрежата.

Въпреки че стойностите на SAR могат да варират за различните модели телефони или дори за различни позиции на един и същ модел, те са в съответствие с разпоредбите, отнасящи се до безопасно ниво на радиация.

Според текущите проучвания на СЗО не е необходимо да се прилагат специални ограничения при използването на преносими устройства. Според СЗО, за да се намали радиацията, трябва да се намали продължителността на разговора или да се използва слушалка или високоговорител, или телефонът да не се държи близо до главата или тялото.

Най-високата стойност на SAR, взета при тестовете	
SAR - устройство до главата	1.095 W/kg 10g (GSM900) 0.580 W/kg10g (GSM1800)
SAR - устройство до тялото	1.10 W/kg 10g (GSM900) 0.981 W/kg10g (GSM1800)

Стойностите на SAR могат също да варират поради различните изисквания за отчитане и тестване в различните държави, както и поради различни честоти в дадена мрежа.

22 ЗАЩИТЕТЕ ОКОЛНАТА СРЕДА

Забележка: Телефонът е в съответствие с Директивата за отпадъците от електрическо и електронно оборудване 2002/96/ЕК (WEEE) и ЗУО, маркиран със задраскан контейнер за отпадъци. Този символ ни показва, че устройството, след употреба, не трябва да се изхвърля при нормалните битови отпадъци.



Забележка Правилното изхвърляне на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, помага да се избегнат вредни за човешкото здраве и околната среда последици, от наличието на опасно и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване.

Правилното боравене с отпадъците от електрическо и електронно оборудване допринася за избягване на вреди за човешкото здраве и околната среда вследствие на наличието на опасни компоненти и неправилното съхранение и обработка на такова оборудване.

За да спомогнете за рециклиране на материалите, използвани за опаковане на телефона, следвайте разпоредбите на местно ниво за този тип отпадъци.



Комплектът включва литиево-йонна батерия.

Старите батерии представляват опасност за околната среда. Те трябва да се изхвърлят на специално място в специален контейнер в

съответствие с действащите разпоредби. Никога не изхвърляйте стари батерии или зарядни устройства при твърди битови отпадъци, те трябва да се събират за унищожаване.

НЕ ХВЪРЛЯЙТЕ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА В ОГЪН!

23 ГАРАНЦИЯ

Гаранционните условия са описани в Гаранционната карта, част от продажбения комплект. Доказателство за покупка е нужно, за да е валидна гаранцията.

Това ръководство е изготвено само за информационни цели. Някои функции и опции в това Ръководство могат да варират в зависимост от софтуера и страната.

Забележка: Правилното функциониране на батерията зависи от средата на локалната мрежова SIM карта и начина, по който се използва телефона ви.

Производителят не носи отговорност за последствия от неправилна употреба, злоупотреба или неспазване на Ръководството за употреба.

Забележка: Производителят ограничава правото си да актуализира или променя информацията без предварително уведомяване. Търговските марки, използвани в настоящето издание, са собственост на техните собственици.



MaxCom S.A.
ul. Towarowa 23a i 43-100 Tychy

Tel.: +48 32 327 70 89
Fax +48 32 780 30 00

office@maxcom.pl
www.maxcom.pl

PL

Deklaracja Zgodności UE 17/2018/RED

Nazwa i adres producenta:

Maxcom S.A., ul. Towarowa 23a, 43-100 Tychy, Polska

Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Przedmiot deklaracji:

Telefon komórkowy

Model: MM817

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywą 2014/53/UE

Dyrektywą 2011/65/UE (RoHS)

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

Standards:	Technical Report(s):
EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010 +A12:2011+A2:2013 EN 50360:2017 EN 50566:2017 EN 62209-1:2016 EN 62209-2:2010 EN 62479:2010	Health & Safety: SZES150100010701 SZES150100010701 LCS180409137AS SER180508001001E SES180508001001E
(Draft)EN 301 489-1 V2.2.0:2017-03 (Draft)EN 301 489-17 V3.2.0:2017-03 (Draft) EN 301 489-52 V1.1.0:2016-11 EN 55032:2015 EN 55024:2010+A1:2015 EN 55020:2007+A12:2016 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013	Electromagnetic Compatibility: SEE180508002001E SER180508001005E
EN 300 328 V2.1.1:2016-11 EN 301 511 V12.5.1:2017-03 (Final draft) EN 303 345 V1.1.7:2017-03	Effective Use of Spectrum: SER180508001002E SER180508001003E SER180508001004E

Jednostka notyfikowana:

MICom Labs Inc., Notified Body, Oznaczenie identyfikacyjne: 2280
przeprowadziła badania zgodnie z wymaganiami wyszczególnionymi w załączniku III, moduł oceny zgodności B Dyrektywy 2014/53/EU i wydała certyfikat badania typu UE:
Certificate No. NTEK432-1 / 11 Jun 2018 / Rev A

Podpisano w imieniu: MAXCOM S.A.

miejsce i data wydania:

Tychy, 2018-09-04

imię i nazwisko, stanowisko:

Adam Grzyś, Dyrektor d/s Rozwoju

KRS: 00004101970

NIP: 6462537364

REGON: 277703221

KAPITAŁ ZAKŁADOWY: 135 000,00 zł

Производитель:

MAXCOM S.A.

23a Towarowa Str.

43-100 Tychy

тел .: +48 32 327 70 89

факс: +48 32 327 78 60

www.maxcom.pl

e-mail: office@maxcom.pl

Дистрибутор:

Тотал Телеком ЕООД

ул. Тинтява 15-17

София 1113

Тел: 02 868 3236

e-mail: office@totaltelecom.bg

